

Harcolj az igazságért!

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45. Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

X—évf. 30 szám.

Bankoknál, részvénytársaságoknál, egyesületnél, kaszinóknál évenként 500 Lei.

Kocka hirdetés: 3 Lei c=2, Apropóhirdetés: havanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

A városi tanács

munkálkodása elé újból nehézségeket gördítettek a hatalmon lévő nemzetpárt emberei és újból elamerikázták elszabotálják sz huzzák az időt, csakhogy ezzel is hátráltassák a tanácsnak a város lakosság érdekében a munkáját. Mikor ugyanis végre hosszas vajadás után megalakult a törvényesen választott tanács első dolga volt, hogy birótságotak alakítsanak, hogy felülvizsgálja az interimarbiróság működését va lamint a város pénzügyi helyzetét s ezenkívül egy birótságot, a mely megvizsgálja, hogy vajjon szükség van a jelenlegi alig öt milliós költségvetés mellett arra a sok személyzeti kiadásra amely akkor sem volt ilyen nagy mikor a város csaknem 15 milliós költségvetéssel dolgozott. Mikor az új városi tanács ezeket a birótságotakat megalakította, az volt e célja, hogy a város lakosságának érdekében járjon el és olyan megkérőzésekkel eszközöljön a mielyt a mai helyzetben a lakosság érdekében megkövetelnek. Mert jelenleg, dacára annak, hogy új tanács vezeti a város ügyeit, semmiféle megmozdulást nem látnak abban az irányban, hogy olyan költségvetés lenne a városnak, a melyből a legszükségesebb közmunkák megindulhatnának. Már végtelek járnak a nyári szezonnak, de eddig egy méternyi közmunkát sem végeztek el, nem adtak kenyeret a vállalkozóknak, a nagy tömegben lévő munkátlanság, akikből jó néhánynt el lehetett volna helyezni azoknál a helyi közmunkáknál, amelyek bizony sok helyen nagyon szükségerek volnának és amelyektől állandóan megakadályoz a nemzetpárt önfeljegése és megmagyarázhatatlan konokaság. Megmagyarázhatatlan ez, mert még is csak, főlebe kellene helyezni egy tizenötzer lakosú városnak az érdekeit a pártérdekek fölé és főleg egyes hűségükben megbántott pártvezetők személyes érdeke fölé, a mely évek óta mindig akadályozója és elrontója, mindenek, a mit a város lakosságának érdekében akar végrehozni. Azt hittuk, hogy az új tanácsbeiktatásával kérdélt veszi egy egészleges folyamat, a mely új vérkeringést hoz a városi adminisztráció érdekében, de rémesen csalódtunk, csalódtól a város lakossága a mely nem semmi kedve sincsen ezt a játékot tovább nézni. Azt hittuk, hogy a tanácsbeiktatásával végre megszűnik az az áldatlan állapot, a mely fejtelejére állította a dolgokat és akadályozza a jó menetét a város kormányzásának. Sajnos megkell lápnunk, hogy ebben a hitünkben csalódtunk. Csalódtunk és tévedtünk. Csalódtunk, mert akiket a közérdekekbenvaló munkát vártuk, ellenkező dolgok következtek be. Tévedtünk, mert feltételeztük, hogy a nemzetpárt a közérdekekben dolgozik és ennek is az ellenkezője következett be. Legalább is azt igazolja az, hogy a városi ügyekben a nemzetpárt nem áll a lakosság pártján. Mert ha a lakosság oldalán állna egy a városi ögymenetnek nem akadályozná, hanem elősegítené, még akkor is, ha a lakosság hangulata nem mellettkü nyilatkozott meg. De miért kell ezért büntetni

ni egy városnak a lakosságot? Miért kell ezért folyton fellébezni és akadályokat gördíteni a tanács munkája elé, amiért a primárválasztásnál nem nemzetpárti primárt választottak, hanem dr. Romolus Miocut? Miért kell ezzel a nyakig kilátró löbbel a nemzeti párt egyes embereinek hűségét annyire megmutatni? Végeredményben beláthatja a nemzetpárt is, hogy a lakosság szimpátiája a városban nem az övé. Bekell lássa, hogy a szimpátiája a primárválasztásnál sem fordult fele és ha egyszer nem kellett a lakosságnak, illetve az ellenzéki tanácsosoknak, akkor miért akarnak most erőszakoskodással gáncsot vetni és ezzel

igazolni a hatalmat? Erőszakosan akarnak a városnál rendelkezni? Gondolják, hogy ez jó példa lesz a jövőre nézve? Azt hisszük nem. Mert ez a precedens igen igen kátú lesz leggyer és nem tudható, hogy nem e fog visszafelé sülni és éppen azokat fogja találni akik azt elindították.

Mi értelme van tehát annak hogy a kiküldött birótságot megfellebeztek? Legfeljebb csak az amit fentebb már emleltünk. Ezek a fellebezések azonban augusztus 3-án megkell stünjenek mert hisszük, hogy amit eddig az összes fórumok, egy legfelsőbb fórum is visszautasítja a nemzetiek fellebezését, azon a címen, a melyen az eddigiek is visszautasította, hogy: alaptalan.

A petroşeni városi tanács többsége memorandumban fogja feltárni a belügyminiszternek a város munkája elé gördülő akadályokat

Amikor a petroşeni választott városi tanács, végre törvényesen is megalkulhatott, mindenki azt gondolta, hogy végre valóban meg fog kezdődni a munka a város vezetésében. Sajnos, mert dacára annak, hogy minden a legnagyobb rendben és a törvény intenciói szerint történ, a tanács még mindig nem kezdhetette meg a város érdekében a munkát, mert a nemzeti párt részéről újabb akadályokat gördítették a tanács elé.

A városi tanács ugyanis legutóbbi ülésén több bizottság megválasztását folytatta le, a mely bizottságoknak az lett volna a feladata, hogy az elmúlt évi városi gazdálkodást vizsgálja felül és erről a vizsgálóról tegyen jelentést a nagy tanácsnak.

A bizottságok megválasztását azonban a kormánypárti tanácsosok megfellebeztek és így újból az a helyzet állt elő, hogy a tanács munkáját nem folytathatja.

Ezeket a fellebezéseket az elsőfoku fellebezési birótság már vissza utasította és most a bucu-resti legfelsőbb fórummal várja a végső döntést, amelynek tárgyalása augusztus 8-ára van kitűve és nem késéges, hogy itt is vizsgálóját utastani a fellebezéseket, mint teljesen alaptalan

és akkor arra vagyunk kíváncsiak, hogy mi fog történni és milyen újabb akadályokat fognak a nemzetpártiak a tanácsmunkája elé gördíteni.

Az ellenzéki városi tanácsosok akik tudvalegőleg túlsúlyban képviselik a városi tanácsban a lakosság érdekeit, el vannak határozva, hogy újra jobb nehézségek fognak támadni a nemzeti párt részéről, egy belügyminis-

terhez memorandumot fognak feltérjeszteni, a melyben részletesen feltárják a helyzetet és követelik fogják, hogy a közigazgatási törvény idevonatkozó paragrafusát tartassák be. A petroşeni városi lakosság most kíváncsian várja a fejleményeket és főleg kíváncsi, hogy a város közigazgatása meddig fog még az örökös rosszakarat és jogtalan fellebezések miatt hátrányt szenvedni.

A betegsegélyző tanácsából kimaradt kereskedők fellebbezéssel éltek amiért őket kihagyták a vezetőségből.

Lapunk elmúlt heti számában megemlekeztünk már arról az igazságtalan intézkedésről, a mely a petroşeni, illetve a zsilvolgyi kereskedőket teljesen kifeljette a betegsegélyző vezetőségének tisztikarából.

Mint értesülünk, az illetékeseknek ezt az intézkedést a Sfatul Negustoresc megfellebezta. A fellebbezésben a Sfatul rámutat arra, hogy a kereskedők éppen olyan mértékben áldoznak a betegsegélyzőnek, mint a társadalom többi kategóriái és éppen ezért nem igazságos és nem he-

lyes, hogy a társadalomnak ezt az érdekes és produktív rétegét megfoszassák a vezetői tisztségtől.

Mi a magunk részéről lapunk elmúlt heti számában is felemlétké tiltakozó szavunkat a kereskedőket ért sérelmes intézkedés ellen és most újból felkelt hírvünk az illetékesek figyelmét, hogy a kereskedők társadalommal szembenel követelt hibáit tegye jóvá és gondoskodjanak arról, hogy a kereskedők társadalom is méltóan legyen képviselve a betegsegélyző tanácsának kebelében.

Heti levél a Cupa mecsről, közönségről és a bíróról.

Szenvedélyes sportdrucker vagyok, szeretem a sportot, mert az igazi sportban az emberi erő szépségét látom. Szeretem, mert nagy tömegeket mozgál meg, akik fanatikusabbak, mint a hindusok, mint Chandi és mint egy színzárhi közönség, vagy mint egy annyit nagyon szerető gyermek. Minden meccset rajongva néz és minden megadnék egy csapatnak, a melynek győzelme szép, feir játékon keresztül szerzi meg magának a győzelmet.

Ilyen érzéssel mentem ki az elmúlt vasárnapra is a Piski C. F. R. Jui mérkőzésre is. Előzőleg azonban kellemes meglepetésben részesített a helyi katonacsapat, a mely másodszor került össze a jui csapatával (vasárnap a B csapatával) és ez a második meccs azt a megyőződet erősítette meg bennem, hogy a katonacsapat, dacára a kezdet kezdetének, nem is olyan utolsó ellenfél egy gyengébb csapat részére. Különösen kiemelkedik Cselsel belőle, aki a csapat legjobb embere volt és aki akármelyik első csapatnak is legjobb emberé lenne. Eredmény 5:3 a jui javára.

A második meccset a jui első csapata játszotta a Piski C. F. R. jóképességű tizenegyre. Ez a mérkőzés a Cupa jegyében folyt le és így érthető az az érdeklődés, amely a meccset megelőzte. A közönség soraiban ott voltak a híres drukkerék, férfiak, asszonyok, fiúk, leányok, kicsik nagyok és az izgalom telőfokán állott. Különösen a nők izgultak egy az akciónál s nem egyszer hevesen összeszólalkoztak az ellenfél drukkerével, mert az ellenkező véleményről merlenni a kedvencről, vagy favoritól.

Ettől eltekintve azonban a mérkőzés egyenrangú ellenfelek közelmélet mutatta meg s nehéz lenne megállapítani, hogy melyik csapat volt gyengébb, melyik játékos volt a rossz, hacsak nem a bíró, aki a tisztelt és alkalommal is csapnivalóan rosszul ítélte be. De erről majd később. Most maradjunk a mecsnél a mely már az első pillanattól erősen indul. Mindkét fél véresem belefelelt a játékba, de a kapusok is helyükön vannak. A közönség reszketve lesi a támadásokat, nagy része biztatva a juit, míg egy csekély része a (a helyiekből is) a Piski tizenegyre drukkolt és dőpíngelt minden lefutásnál. Ennek a hajszolásnak csakhamar eredménye van, mert a jui berepíti az első gólt a piskiek hálojába. Csóko ózás, kézszorítás, csatálások, ujjrakedés. A piskieknél leverség, a juiaknál telkesedés. Kis ideig meőnyálék, néhánykapufelütés, azonban eredménytelenül. Egy egy aut sem ritka eset, most már a közönség kiabál eredményesen, de nem a

csapatnak, hanem Barabás bírónak, akit rövidlátónak tart, pápaszem őhajt neki adni és győnye enyhéd figyelemzetését rőpköndnek a levegőben s a pufj kiálásokból éppen eleget vagy zsebre. A játék tovább folyik. Csakhamar játszótéves lesz a hangulat és ordítás, mert a piskiek egyenlitenek (1:1). Mindkét fél drukkerjei csendesek. A küzdelem egyenlő. Eredmény egyenlő, Most már van idő újból győzelemre törekedni. A jui csatársora erősen dolgozni kezd, a mit egyes alkalommal úgy akarnak szerezni, hogy faulolnak. A sok közül egyet tizenegyre elti Barabás bíró, de Gyike nem tudja jól értékesíteni. Aztin újból vészelt iram kezdődik. A közönség egyre jobban reklamálja a bíró hibáit, aki valóban nem lát meg sok mindent, még a tacs-bíró zászlóintégetését sem. Ami szerföltött csodálatos, mert a tacs-bíró egészen pontosan leintik a hibákat, de ez mind hiába. A pályán a bíró az ur és ha ezer embernek tőnkre is megyen az idege, a bíróét ne em éreklő, ő továbbra is idegkremően vezet a mecsset jobban mondva, rosszul vezet. Egyszer úgy itél és olyan dolgokért szigorúan, amelyért a legnagyobb büntetés jár, mások a legszigorubb büntetés helyett, „elnehezít” játszik. Ez különben erősen kizért a mecs második félidőjében, amikor a közönség egyre jobban reklamálja az ítéletlenséget. A jui kétlet egyre vezet, támad, akciót akcióra bonyolít le, de a Piskiek nagyserű kapusa erősen áll és véd. Majd a Piskiek támadnak, de Guzsti sem marad mögötte a védelem művészetének és egyre másra védi nehezebbnél, nehezebb labdákat. Tapsi Tüntetés. Főleg a két kapusnak. A kétlet egyre eredményes lelkesíti a juit és eredményesen, mert egy újabb tizenegyesel megserzi a harmadik gólt is. (3:1) Már már feladja a reményt a piskiek, mikor csakhamar alkalom nyílik a bírónak, hogy tudományát bemutassa és Szabadosnak egy nem szándékos hendszt tizenegyesre íteli, a melyet a piskiek a jui hálojába küldenek (3:2). Ez a második lefutó utolsó negyedében történik és közvetlenül a mecs befejezése előtt a piskieknek sikerült egyenlíteni (3:3) Örösi éljen és a piskiek részéről. Ödvirágás, ingetelés és valóságos brjóntó tánc fogja el az egyes drukkerkeit. Nem törődnek már semmivel, csak az eredményel. Ez tartana még kitudja meddig, ha Barabás bíró sija nem jelenne a mérkőzés végén. Hát ezt a pillanatot sohasem lehet elfelejteni! A piskiek drukkerjei mint egy villámcsapásra berohannak a pályára, csókolgatják a finkat, ölegetik, dédelgetik

50% VASUTÍ! Jöjjön Bucureştle a Károly parkvilág ünnepélyére

A MELET A KIRÁLYI KULTURSZÖVETSÉG RENDEZ. 1933 AUGUSZTUS 1-től, 1933 SZEPTEMBER 15-ig Kulturünnepélyek. Színlokus hangverseny, ének, színház, opera stb. Sportünnepélyek. Box, Birkózás és több más versenyek.

Lu napark, tüzijátékok, velenek, é. látványosság. Naponta új műsor 50%, kedvezmény a vasuti utazásnál, kedvezmény a szállodákban, éttermekben, üzletekben.

A Bucuresztig megváltott jegy minden ráfizetés nélkül érvényes a visszautazásra is.

és olyan szeretőket, olyan szolidaritással szorongatják a kezüket, hogy ezt érdemes volna megtanulni a mi közönségünknek is. Az ilyen szeretel nem csoda, ha győzelemre serkenti a csapatot.

A bíróról már senki sem törődik. Legfeljebb ő gondolkozhatik azon, hogy mit fog kezdeni azzal a sok pufj kiálással, a mit a közönség rőpített: feleje a mecs egész ideje alatt. Tény az, hogy a nézőközönség őt kiólóval lefoggyott fejenkint, a mecs után, a melyet, a drótszalékonyra lefogyni akaró hölgyek köszönhetnek a bírónak. Ennél jobb foggyókudat alig ha találhatlak volna maguk-

nak. Hát a sok mérgeledésből legalább ennyi haszna legyen főleg a helyi közönségnek.

Hogy azonban miért nem teremtenek egyszer rendet a klubok a bírói kérdésben, azt nem érlik. Miért van szükség arra, lehetetlen bírókkal vezettetsek le a mecsot, amely elronjtja az egész nézőközönség sportévezetét.

Ha pedig meggondoljuk, hogy az ilyen mérkőzéses levezetésért megfizetés is kap egy bíró, hát akkor el lehet képzelni, hogy mennyi fizetés adna a közönség a rosszul bíráskodóknak, ha nem vezné a mecsot.

(Drukler)

Az idegen koldusok egész raja lepte el petrosenit

Nem egyszer megirtuk már, hogy a rengeteg koldus sereg, milyen óriási rajokban lepte meg a várost és különösen pénteken több száza rupa a keregetéskész. Egy ilyen alkalommal egy egy kereskedőnek naponta több mint

százötven Leit kell kiadni a koldusok tömegének. Erdekes, hogy a koldusok legnagyobb része cigan és idegen, akik más helyszereket jöttek és, s mintegy százahad rohanja meg a lakosokat. Helyes lenne ezen a téren isrendet teremteni az illetékeseknek.

Pelle István lupében és petroseniben

Pelle István, a kétszeres Olympiai világbiro, aki jelenleg erdély körúton van és szenzációna számára elti bámulatra a közönséget, az elmúlt kedden lupében, csütörtökön este pedig petroseniben tartotta meg tornász-előadását. Ugy lupében, mint petroseniben a közönség zsúfolásig megtöltötte a termet és hatalmas lapssal közönséket a világhírű tornaművész pártján értekes mutatóvázsámai.

A lupéni előadást az ottani kulturálisobban tartották meg, az kalh. Kolping egyesület rendezésében, ahol a Kolping fiúk is résztvevtek néhány értekes számmal, amelyet a közönség színtelen megtapsolt.

Julius 30. Ma van a Parádung C.F.R. Sportklub nagy nyári ünnepélye a Boli barlangban. Beléltűdy 10 Leit. Minden éraban külön vonat indul. Katonazene. Jazs. Külön könyha és italok. Szenzációna meglepetések.

Ma van egy hete, hogy Barabás bíró bíráskodott a Piski C.F.R. Jui mecsen. Be a nap külön-lejtéséget biztost a bíráskodásnak. **Gyászjelentés.** **Ölveasta?** Az Indiai Anrisarban a lahossz füledek, hogy adni fusszen. Akire nem pelnek ki adni, könyörög, hogy adozni akar. No ott is jó állás lehet négrchajának lenni.

Az elmúlt hét köse a helyi nevzeplő, a mely újból megjellegbezt a városi tudasnak, hód balározzal. Ezzel az újabb megjellegbezzével most már rekordot teremelt. **Közvéleményjelölés rekordot.**

Vajjon a petroseniben járt emberország ilyen nagy lesz a jefésége előtt is, mint amilyen valóban. A dővő tudat

A Napló hírei.

— Augustus 1-től szeptember 15-ig, az Uninea Fundațiilor Culturale Regale nagy szennedősi világünnepélye a bucaresti Károly parkban. Nagy sport és kulturális ünnepek! 50% kedvezmény az összes román vasutaknak.

— **Halálozás.** Benedek Pál petrozsényi kertész kedden, e hó 25-én meghalt. Temetése 27-én ment végbe a tisztelők sokaságától kísérve. Az elhunyt Benedek halálózása tragikus módon következett be. Pár nappal ezelőtt a kezén egy jelentéktelen karcolást érzett, a mely gennyezni kezdett és a megboldogott állítólag egy rozsda tüvel kezdte piszkálni a sebet, a melytől vér-mérgezészt kapott. Kórházba szállították, ahol előbb az egyik karját amputálták, de az életnek így sem tudták megmenteni. Benedek szorgalmas, becsületes ember volt, aki állandóan dolgozott és munkájával sok tisztelőt szerzett magának. Halálát özvegye és kis kistany gyermeke gyászolják, valamint a nagykitérjédséi rokonsága is.

— **Husmérgezés petrozsényban.** Petrozsényban az elmúlt napokban többen hirtelen megbetegedtek akiket a kórházba kellett szállítani. A kórház orvosa megállapította, hogy tömeges husmérgezésről van szó, a melyről jelentést tettek a rendőrségnek. A feljelentés alapján kihallgatást az egyik külteleki mérszárost, akitől a betegek a húst vásároltak, aki azonban tagadta, hogy a húst tőle vették volna. Ennek dacára a rendőrség bevezette a nyomozást.

— **Alarcos betörők vulkánban.** Kelmeltem vendéglátás volt az elmúlt napokban Schatzmann H. vulkáni hereskedőnél. Schatzmann éppen aludni készült a családjával, mikor hirtelen beállított hozzá három álcas betörő, akik kést szegtek Schatzmannnak és pénzt követeltek tőle. Az igazlans pillanatban Schatzmann felesége nem vettette el lélekjelenlétét és hamar kiugrott a nyitvaülő ablakon és segítségért kiabált. A kiabálásra csakhamar előkerültek a szomszédok és a rablók, mikor látták, hogy helyzetük veszélyeztetve van, keresek ottlók és elmenekültek. A hatóság szonnal nyomozást indított az ügyben és másnap lefoltóztatták három fiatal embert, akikről az hiszik, hogy ők követtek el a rablási kísérletet. A nyomozás folyik.

— **Főbeolté magát egy kapitány Petrozsényban.** Szerdán reggel petrozsényban érkezett Vlav Ogorge kapitány. Szóbat először megakadt a Bucaresti szállodában és elvonult, hogy megpihenhesen. Kis idő múlva a személyzet nagy dorérensére lett figyelmes és mikor a kapitány szobájába rohantak, ott találták az ágyba dőlve, fejéből és arcából szivárgott a vér, mellette pedig füstölő revolvere. A hatóság azonnal bevezették a nyomozást és megállapították, hogy öngyilkosságot követett el az öngyilkosságot. Efeltenmaradásához kevés remény fűződik.

— Harminez ezer Leit lop-tak el petrozsényban. Petrozsényban az elmúlt héten betörők jártak. Schachter vállalkozó irodájában, akik a pénzszerzői felkészítettek és onnan harmincz ezer Lei késpénzt vittek el. A rendőrség az ismeretlen betörők kézrekerítésére megindította a nyomozást. Itt említi meg, hogy az utóbbi időben nagyon elszaporodtak a lopások petrozsényban és helyes lenne, ha a hatóságok szigorubb rendszályokat alkalmaznának a betörések megakadályozására.

PUBLICAȚIE

Conform ordinului Dir. Generale P.T.T. No. 132752/933 se aduce la cunoștință publică că în ziua de 4 August 1933 ora 11 se va trata prin bună invoială în localul oficiului poștal Petroșeni concesiunea anteprezei poștale dela oficiul poștal până la gara C. F. R. și vice versa conform catului de sarcini ce se poate vedea în cancelaria oficiului No. 1765 din 25 Iulie 1933

Diriginte: Bocriu

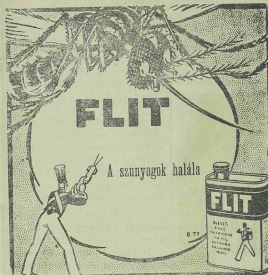
— **Arzénus mérgezésel gyasnusitanak egy aszonny petrozsényban.** Az elmúlt napokban hirtelen meghalt petrozsényban egy munkás. A hatóságok annak rendje módja szerint megadták az engedélyt a halott eltemetéséhez. Már éppen a temetőbe indult a menet, mikor megjelent a helyi rendőrség egyik embere és a hivatalos hatálmalval megállította a menetet. Velejött a városi főorvos is a kitélőbontata a koporsót és ott a helyszínen, a jelenlévők nagy csodálkozásra felboncolta a halottat és kivette a beleit, valamint a halott egyvejét is. A furcsa eset előzménye állítólag egy feljelentés, a melyben a temetőbe bejárt rendőrségnek, hogy a halottat felesége Bigaila Erzsébet mérgezte volna és állítólag arzénnel. Információink szerint az egyik petrozsényi vendégios bizalmas barátai körben beszélte volna, hogy az asszony ezelőtt két évvel is megmérgezett egy férfit. Ez azonban nem felel meg a valóságnak. A halott ember testrészeit felkúdták bucarestbe vegyvizsgálat céljából és a közönség most izgatottan várja a vizsgálat eredményeit. A halott hozzátartozói pedig bejelentést-értésként feljelentést tettek a pletykálódo körsmáros ellen.

— **Köszönetnyilvánítás.** Ezuzton mondok halás köszönetet mindazonoknak, akik szeretett felfeltem, Benedek Pál temetésén résztvettek és jelenlétükkel fájdal-matnak enyhítették. Örv. Benedek Pálné.

— **Olvasónk figyelmébe.** Teljesen ingyen közlünk minden előfizelőnknek egy hirdetését, és díjtalanul könyvjáradékban részeseiünk mindazon olvasóinkat, akik előfizetési díjaikat egy évre kifizették.

Hirdetmény.

— A helybeli postahivatal 1933 augusztus 4 én árljést hirdet a postának az állomásra és az állomásról való szállítására. Bővebb felvilágosítások kaphatók a helybeli postahivatalban.



PUBLICAȚIE

Se aduce la cunoștință patronilor meseriași că în conformitate cu art. 1 din Legea de Unificare Asigurarilor Sociale, toți patronii meseriași cari își exercită singur sau cu angajați meseria precum și lucrătorii la domiciliu și cei cari lucrează pe contul lor la domiciliul clienților sunt obligați la asigurarea obligatorie, dela data punerii în aplicare a prezentei legi, cotizând prin lipire de timbre.

Patronii meseriași cari până în prezent nu s'au conformat dispozițiilor legii de unificare sunt invitați ca până în data de 15 August a. c. cel mai târziu să se prezinte la oficiul Casei de Asigurări, pentru ridicarea cărților chitanțe și timbrele necesare, după care data se vor aplica sancțiunile prevăzute de lege.

Patronii meseriași vor fi încadrări în primele trei clase după cum urmează:

Patronii meseriași cari își exercită meseria, precum și lucrătorii la domiciliu și cei cari lucrează pe contul lor la domiciliul clienților, vor fi încadrări în clasa I-a cu cotizația plătimă de lei 6.

Patronii meseriași cari lucrează cu ucenici, vor fi încadrări în clasa II-a cu cotizația plătimă de lei 12.

Patronii meseriași cari lucrează cu lucrători vor fi lucrezii în clasa III-a cu cotizația plătimă de lei 22.

Diracțiunea Casei de Asigurări Sociale — Petroșeni

EZEN TABLETAK

GINF. NEURAL

JURIST

megruintetiek a leghevesebb fejfajast

— Szerencse fel! Hunyad megye magyar művészeinek gyűjtemény kiadása. Kapható minden könyvtárakban, valamint megrendelhető a Pátria könyvnyomdában, Déva. Ara 80 Lei.

Olcsó nyaralás a Félix gyógyfürdőben

Biztos gyógyulás mindenféle reumatikus bántalmak ellen. Olcsóbb, jobb, kényelmesebb, mint bárhol. — Elsősorú pensió, szoba, fürdés és nagyszerű étkezés (diétikus is)

Május hónapban napoként 160 lei
Junius hónapban napoként 180 lei
Julius, augusztus hónapban napoként 220 lei
II. osztályú pensió 120 lei

Gyermekek nyaralását teljes felolcsósággal vállaljuk román, német, francia felügyelettel, nagyszerű ellátással.

Napi pensió 100 lei

Különböle szórakozások a vendégek részére: Tennis, strandföld, elsősorú jazz zene, minden este tánc

Dl. Tek.

Str.



CARMOL
FRIKCIÓ

*hűlés,
influenza,
reumatismus
fájdalmak ellen*

Előfizetőink szíves figyelmébe!

Tisztelettel felkérjük az i-gentisztelt előfizetőinket, hogy előfizetési díjaikat szíveskedjenek megfizetni. Lapunkat csak úgy tudjuk rendesen megjeleníteni ha előfizetőink pontosan megfizetik az előfizetési díjakat.

— Értésítés. Tisztelettel értesítem a mélyentisztelt közönséget, hogy cipészműhelyemet a Bul. Regele Ferdinand 84 szám alá helyeztem át. Elvállalok mérle után, női férfi és gyermek cipőket a legjobb kivitelben. Cipőgyártmányaimért teljes felelősséget vállalok. Ezenkívül, mindenféle cipőjavítások a legutányosabban eszközöltenek. Kérem a mélyentisztelt közönség szíves pártfogását. Tisztelettel:

Kürkö János, cipész Petroșeni.

— Eladó, egy jókarban lévő kitűnő gyártmányú piano. Értékesítené lehet Ritter Berta könyv kereskedésben.

Soc. Rom. de Construcție

Tervező és építészeti iroda Petroșeni, str. P. Carol 23

ELVÁLLAL mindennemű szakbavágó munkát u. m. épülettervezést, átalakítási munkákat, vasbeton szerkezeteket, tekélméréseket, becsléseket, szakértői véleményeket stb. a legutányosabb árak mellett.

L. Schäffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognaggyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok

nagyraktára.

ALAPITVA 1929

Nagyvárad **ZSIDÓ FIUNTERNÁTUS** ujonnan átalakítva Oradea, Str. Delavrancea (Ritok Zs. u. 17)

Igazgató: SZILAGYI ADOLF liceumi tanár.

FELVESZ kereskedelmi iskolába, liceumba és gimnáziumba járó növendékeket. Árai nem magasabbak a privát háznál kért díjnál. A növendékek szaktanároknak által nyerne előkészítést. Komoly érdeklődőknél prospektust küld.

A GAMBRINUS nyaraló telep a festői Szurduk szorosban.
Kiváló weekend telep. Naponta 8 vonat és rendszeres autóbuszjárat. Kitűnő konyha és elsőrendű italok.

Felsőüzemkereskedő és átladó: MOLNÁR SÁNDOR.

Tipografia, I. Berger, Hajeg.

Uzina Electrică S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek. a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alapítók és Biztosítási alap 8.000.000 — Lélen felül
Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Érdekközösségekben a DUNA bécsei és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betérés, balcsent, szavatosság, üveg, autó szállítmány stb. biztosításokat kartellonkívül legelőcsőbb díjtételek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtételek mellett rendkívüli előnyös

alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Ioanovits ház.

VICTORIA Biztosító intézet BERLIN.

Romániai Igazgatóság București.

Vezérképviselő **A R A D.**

Alapítók: 120.000.000 Lei. Biztosítási állománya 1931 év végén 50.608.000.000 Lei. Alapítók alapok 1931 év végén 16.847.000.000 Lei. Aktívák 1931 év végén 17.958.865.160 Lei
Elfogad mindenfélé biztosításokat a legelőnyösebb feltételek mellett.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legszebb kivitelben

mindenfélé festő és mázólo munkát, a legelőcsőbb napiában. —

Művészeti kivitelű minták a

legszebb színekben. Festékkeres-

kedésben az összes szakmá-

bavágó cikkek állandó nagy

— raktára. —



festő

és mázólo

PETROȘENI**Str. Regele****Ferdinand.**

Olcsoőbb lett a cipő a Fildermann lerakatban

GOLDSTEIN MARKUSZNAI

(Kigyó Drogeriával szemben)

NAGY ÁRLESZÁLLÍTÁS!

REKLÁM ÁRAKI

Nagy raktár szandálokban, és modern
trotouer cipőkben!

Tegyen egy próbavásárlást.

Tekintse meg kirakatainkat!